

1842-05-04

SENDER

Anton N. Jensen

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Weiby

Recipient's location:
Overgaden over Vandet nr. 186,
Christianshavn, København

Archive:
Mappe 14 nr. 04

TRANSCRIPTION

S:t

Hr Landskabsmaler Skovgaard

Kjøbenhavn

|Afleveres hos Stud. theost. Jensen

paa Regentsen 3,10.

bet. |

|Christianshavn, Overgaden over Vandet no 186 3de sall |

Weibye d. 4. Mai 1842

Gode Ven!

Det gjorde min Kone og mig ondt, at vi ikke fik talt med Dem, da vi vare i Kjbhvn; vort Ophold der var saa kort. Imorgen reise vi fra Weibye. Vi gjør Regning paa at see Dem i Sommer, hvis De kommer til Jylland. Jeg har en Anmodning til Dem, som jeg ikke fik forebragt, da vi sidst talte sammen, da Tanken dengang ikke faldt mig ind. Dersom De førend Deres Jyllandsreise kommer til Fredby, og dersom Deres Tid da tillader det, vilde De da bevise mig den Tjeneste, jeg her beder Dem om, nemlig at tage et Portrait af min Svigermor (i samme Maner som [frk] Krostrup, Schapes osv.)? Jeg vilde saa gjerne kunne gjøre min Kone den Glæde, og jeg stoler paa Deres Venskab, at De gjør det, hvis De kan faae Lejlighed dertil. De har bevist os saamegen Artighed i slig Henseende, at De maa tillade mig denne Gang at betale Dem for Deres Arbeide. Jeg veed jo vel, at De ikke længere giver Dem af ved at tage Portraiter; men som sagt, jeg haaber dog, at De, [Overstreget: om] - hvis Leilighed gives, beviser mig denne Tjeneste. Jeg synes saa overmaade godt om det Slags Portraiter; det seer i mine Øien ud som Kobberstik. Kan De opfylde min Anmodning, saa kunde Portraitet vel gjøre Reisen til Jylland i Deres Mappe. Min Svigermoder boer i Mørkegade hos Smeden Feld; hun ved Intet om denne Plan; da jeg ved, om den kan realiseres, vilde jeg ikke tale derom til hende; det behøvedes da heller ikke. -

Lev vel gode Skovgaard! Som jeg haaber, sees vi i Sommer.

Deres heng.

Jensen

S:T Hr Landskabsmaler Skovgaard!

|Skulde Opfyldelsen af min Anmodning blive Dem for generende, da lad det være, som den ikke var gjort.|

1. T 2

Jør Landfærbomales Skovgaard

Affgjørelse for And. Med. fæstet
per Augusten 3, 10.

Kjøbenhavn

for

Christianshavn, Nørre
gade over Mødet, Nr 186
3^{de} etage

12

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 17
Nr. 4

Wetby 4. Mar 1842

Gode Mnd!

Minde Brevet af min Onkel, som du har
gjort mig bekendt, har jeg læst, og jeg har
gjort mig bekendt med den, som du har
gjort mig bekendt med.

Det gjorde min Onkel og mig, og det at vi ikke fik holt ind
dun, da vi var i Kjøbenhavn, med Brevet der var saa godt. Men,
jeg vilde mig for Wetz. Min Onkel begynder saa at for Onkel
i Danmark, som du kommer til Sjælland. Du for en Anledning
det der, som du ikke fik forbragt, da vi først halle sammen, da
Enden begynder den faldt mig ind. Derfor du for den der Sjælland
være kommer til Fred, og derfor der er du hellest det, med det
da hellest mig den Begynder, og du hellest den om, nemlig at tage
et Brev af min Onkel (i Danmark Mænd som Kroppere,
Schæper etc). I med saa give den Onkel min Onkel
den Gode, og du hellest saa den Begynder, at du giver det, med
du kan saa hellest det. De for hellest i Danmark etc.
hellest i det Begynder, at du med hellest mig den Onkel
at hellest den for den Begynder. Du med ja vel, det der ikke
hellest giver den af med at tage Brevet, men, som
faldt i faldet det, at du, som hellest hellest mig, hellest
mig den Begynder. De for den Onkel den med den Begynder,
det hellest Brevet, at du i Danmark den med den Begynder,
faldt. Den der og hellest min Onkel, som den Begynder. Min
at vel mig den Begynder til Sjælland i den Begynder. Min
Onkel den Onkel den i Danmark for den Begynder, som med
Brevet om den Begynder, da du ikke med, om den Onkel med,
faldt, med du ikke hellest den hellest, at hellest den faldt
den. - Det vel, gode Onkel. Den i faldet, som
den i Danmark.

Det for den Begynder den Begynder!

Jensen